

**Conseil économique et social**

Distr. générale
19 juillet 2018
Français
Original : anglais

Commission économique pour l'Europe

Comité directeur des capacités
et des normes commerciales

**Groupe de travail des normes
de qualité des produits agricoles**

Section spécialisée de la normalisation
des produits secs et séchés

Soixante-cinquième session

Genève, 25-27 juin 2018

**Rapport de la soixante-cinquième session de la Section
spécialisée de la normalisation des produits secs et séchés****I. Introduction**

1. La réunion de la Section spécialisée de la normalisation des produits secs et séchés a été présidée par M. Dorian LaFond (États-Unis).
2. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés de la Commission économique pour l'Europe (CEE), M. Mika Vepsäläinen, a souhaité la bienvenue aux délégués présents à la soixante-cinquième session. Il s'est félicité de la participation active de la Section spécialisée, qui avait permis l'élaboration d'un grand nombre de normes appliquées aux niveaux national, régional et international, et ayant une portée mondiale. Il s'est réjoui de la présence des nombreux délégués d'Asie centrale, notant les progrès accomplis par les pays de cette région en ce qui concerne les fruits à coque et les fruits séchés, et les travaux débutés il y a plusieurs années sur les abricots séchés qui avaient ouvert la voie à tant d'autres initiatives. Il a souligné que ces pays avaient non seulement accru leur collaboration, mais avaient également créé un groupe de travail informel de l'Asie centrale, chargé d'assurer la coordination et d'aider les pays et leur secteur privé à améliorer la qualité des produits et à mieux prendre part aux chaînes de valeur internationales. Il a souligné que l'adoption des normes, l'élaboration de matériels d'orientation et la formation étaient importantes et représentaient une étape encourageante, et que la CEE veillerait à ce que les pays faisant part de leur intérêt bénéficient d'un accompagnement lors des phases de mise en œuvre. Il a remercié la Section spécialisée pour l'aide qu'elle avait apportée au secrétariat dans l'organisation du symposium et de l'activité de dégustation, tout en soulignant que ces activités n'auraient pas pu avoir lieu sans les contributions généreuses de nombreux pays, du secteur privé et de l'International Nut and Dried Fruit Council (INC).
3. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés a également insisté sur l'importance de maintenir la qualité des fruits à coque et des fruits séchés, non seulement pour satisfaire les acheteurs et les consommateurs, mais aussi pour prévenir les pertes alimentaires et faire en sorte que les marchés intérieurs reçoivent des produits sains et nutritifs. Les travaux de la Section spécialisée sur les normes et, par conséquent, sur l'amélioration de la qualité tout



au long de la chaîne d'approvisionnement, y contribueront. Il a également fait observer que le secrétariat avait obtenu des fonds pour financer des travaux sur la qualité et la réduction des pertes alimentaires. Ce projet permettait aussi à la Section spécialisée de partager des connaissances et des meilleures pratiques et de renforcer les capacités au niveau national. Il a indiqué que la prévention des pertes alimentaires était une des cibles principales de l'objectif n° 12 des objectifs de développement durable des Nations Unies relatif à une consommation et une production responsables. Les travaux de la Section spécialisée pouvaient réellement contribuer à la réalisation de cet objectif. Ces dernières années, ils avaient offert de nouvelles possibilités d'aider les pays à prendre part au commerce international de manière durable, ce qui, a souligné l'intervenant, était très important pour faire évoluer un système alimentaire qui devrait à l'avenir s'adapter face à des difficultés telles que les changements climatiques, la croissance de la population et la diminution des ressources.

4. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés a remercié la Section spécialisée pour les avancées qu'elle avait réalisées dans ses travaux concernant de nombreux domaines étroitement liés à la normalisation, et a souligné son utilité pour les autres programmes de la CEE et les pays extérieurs à la région de la CEE.

5. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés a remercié tous les représentants pour leur participation active tout au long de l'année et pour leur soutien aux activités de formation, soulignant que cet appui avait permis de réaliser des avancées dans le domaine de la qualité partout dans le monde et contribuait de façon essentielle au développement durable de tous les pays.

II. Participation

6. Des représentants des pays ci-après ont participé à la session : Afghanistan, Allemagne, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Géorgie, Iran (République islamique d'), Israël, Kirghizistan, Monténégro, Oman, Ouzbékistan, Pakistan, Tadjikistan, Turquie.

7. Les programmes et organisations intergouvernementales suivants ont participé à la session : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Centre du commerce international (ITC), Programme mixte FAO/OMS sur les Normes alimentaires, CNUCED Programme alimentaire mondial (PAM).

8. Y ont également assisté des représentants des organisations ayant le statut d'observateur, des organisations non gouvernementales, des associations, des établissements universitaires ou des groupements du secteur privé suivants : Aegean Exporters Associations, Alimkhan Exim Group, Association of Fruit and Vegetable Enterprises, Austrian NGO « Hilfswerk International », Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), DFA of California/Safe Food Alliance, International Association of Producers and Exporters of Agriproducts of Tajikistan, The International Nut and Dried Fruit Council (INC), Kut Consulting, Jahon Exim Group, Oro Isfara, Quality Management Centre – Tajikistan, Vitaina, Warenverein der Hamburger Börse.

III. Adoption de l'ordre du jour

9. Les délégations ont adopté l'ordre du jour provisoire en y apportant des modifications.

IV. Faits notables survenus depuis la dernière session

a) ONU, CEE et organes subsidiaires

10. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés a expliqué que tous les organes des Nations Unies, dont la CEE, avaient procédé à des coupes importantes dans leur budget de 2018-2019, notamment au niveau des postes, et avaient considérablement réduit leurs

dépenses opérationnelles, s'agissant entre autres des dépenses d'impression, des frais de déplacement et de la rémunération de consultants. En avait résulté la nécessité d'utiliser plus efficacement les ressources disponibles. Une partie des ressources manquantes serait comblée à l'aide de fonds des projets de renforcement des capacités. Il a informé les délégations du fait que la dernière session du Comité directeur des capacités et des normes commerciales s'était tenue les 3 et 4 mai 2018 et avait porté sur une nouvelle étude des obstacles réglementaires et procéduraux au commerce en Géorgie et sur le suivi des précédentes études consacrées au Kazakhstan, au Kirghizistan et à la République de Moldova. Il a informé les délégués du fait que le précédent projet de renforcement des capacités de la CEE, qui avait pris fin en décembre 2017, avait fait l'objet d'une évaluation externe et avait été jugé très positif. Le rapprochement des travaux de la Section spécialisée avec d'autres projets et organisations permettrait de renforcer les partenariats, d'accroître la portée des travaux, de consolider les liens avec les cibles des objectifs de développement durable et d'accroître l'efficacité financière.

11. Le Chef de la Section de l'accès aux marchés a en outre indiqué qu'au niveau de la CEE, un travail de cartographie institutionnelle avait été entrepris aux fins de recenser les priorités de l'organisation concernant huit objectifs de développement durable de manière à obtenir de meilleurs résultats et un impact renforcé. Les travaux déployés par la CEE dans le domaine des normes agricoles étaient censés contribuer principalement à la réalisation de l'objectif de développement durable n° 12 relatif à la production et à la consommation durables, de l'objectif n° 17 relatif aux partenariats mondiaux, et de l'objectif n° 8 relatif au travail décent et à la croissance économique. Par ailleurs, l'objectif n° 12 avait été le thème de la conférence « Encourager l'alimentation durable », organisée lors de la session de novembre 2017 du Groupe de travail des normes de qualité des produits agricoles (WP.7), en collaboration avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

b) Faits récents survenus dans d'autres organisations

12. Le représentant du Programme mixte FAO/OMS sur les Normes alimentaires a informé les délégués des décisions prises au sujet des produits secs et séchés lors de la quarantième session de la Commission du Codex Alimentarius qui s'était tenue en 2017. Lors de cette session, la Commission avait approuvé les nouveaux travaux sur les normes pour les noix de cajou, les patates douces séchées, les fruits séchés (dans le cadre du Comité des fruits et légumes traités du Codex Alimentarius), le gingembre déshydraté, l'ail séché, les piments forts et le paprika séchés, le basilic, le safran, les noix de muscade et les clous de girofle (dans le cadre du Comité sur les épices et les herbes culinaires du Codex Alimentarius). La Commission avait décidé de prendre en compte les objectifs de développement durable dans son nouveau Plan stratégique du Codex 2020-2025 en raison de leur importance pour la promotion des travaux du Codex et des synergies existant avec ces travaux. Enfin, les participants à la réunion ont été informés que la quarantième et unième session de la Commission du Codex Alimentarius se tiendrait du 2 au 6 juillet 2018 à Rome, et qu'à cette occasion serait examiné, entre autres, le projet de programme de travail du Comité sur les fruits et légumes traités du Codex Alimentarius. Des tables rondes de haut niveau sur les thèmes importants de l'authenticité des produits alimentaires et de la fraude alimentaire seront organisées à l'intention des organisations internationales intergouvernementales et des organisations non gouvernementales (ONG).

13. La représentante de l'International Nut and Dried Fruit Council (INC) a présenté son organisation, qui défend les intérêts du secteur des fruits à coque et des fruits séchés partout dans le monde. Elle a expliqué que l'INC avait pour ambition d'être la source d'information internationale sur les questions concernant la santé, la nutrition, les statistiques sur la production, le commerce et la consommation, l'innocuité des aliments, les normes et réglementations officielles et les normes de qualité des produits agricoles en lien avec les fruits à coque et les fruits séchés, ce afin de favoriser une croissance durable du secteur mondial des fruits à coque et des fruits séchés. Elle a précisé que l'INC représentait 815 entreprises dans 77 pays et sur cinq continents. En tant qu'observateur, l'INC collaborait avec la CEE à l'examen des normes de qualité et participait aux séances et aux ateliers. En

mai 2018, il avait aidé à organiser un atelier pratique visant à valider le plan d'échantillonnage de la CEE pour les fruits à coque et les produits séchés, organisé par un de ses membres. En outre, le même mois, le Président de la Section spécialisée avait participé au congrès de l'INC qui avait lieu à Séville (Espagne) pour rendre compte des activités et des collaborations de la CEE. La représentante de l'INC a également mis en évidence la nouvelle « carte des échanges mondiaux de fruits secs et séchés » de l'INC, disponible en ligne, qui dressait un tableau d'ensemble des principaux flux commerciaux entre les pays importateurs et exportateurs.

V. Examen des normes actuelles

14. La Section spécialisée a examiné le projet de norme révisée pour les pruneaux que la France avait aligné sur la norme-cadre. La délégation française avait également proposé d'intégrer de nouveaux calibres. La Section spécialisée a aussi examiné en détail le texte de la norme et a décidé d'y apporter quelques modifications, dont certaines ont été mises entre crochets pour examen ultérieur. Toutes les modifications acceptées figurent dans le document d'après-session.

15. La Section spécialisée a décidé de soumettre le projet révisé au Groupe de travail à sa session de novembre 2018 pour adoption en tant que recommandation pour une période d'essai d'un an.

VI. Plan d'échantillonnage pour les fruits à coque et les produits séchés et lignes directrices en matière d'inspection pour les produits secs et séchés

16. Le Président de la Section spécialisée a présenté les travaux concernant le plan d'échantillonnage, qui étaient en cours depuis plusieurs années. À sa session de 2017, la Section spécialisée avait décidé d'organiser, avec l'aide de l'INC, un petit atelier pratique, qui a eu lieu le 4 mai 2018 dans les locaux d'une entreprise à Naples (Italie). Cet atelier a permis aux experts de tester en pratique les dispositions relatives au plan d'échantillonnage pour les amandes décortiquées, les raisins secs et les noix. Le représentant de l'Allemagne a expliqué de manière détaillée le processus de vérification des échantillons et a montré les photos prises pour illustrer ce processus (la présentation sera mise en ligne sur le site Web de la CEE). Au cours de l'exercice, il avait été décidé qu'une suite de contrôles devait être intégrée dans le plan d'échantillonnage final, dans le document d'orientation illustré et dans la vidéo. Le représentant de l'Allemagne a noté que, au cours de l'atelier, plusieurs questions avaient été soulevées sur les dispositions des normes. Ces questions, dont celle concernant les filaments de moisissure et le duvet présents sur les cerneaux de noix ainsi que celle concernant les marques d'égratignure sur les amandes, devraient être éclaircies par la Section spécialisée.

17. Étant donné qu'il n'avait pas été possible de terminer les travaux sur le plan d'échantillonnage lors de l'atelier de mai 2018, la Section spécialisée a décidé d'organiser un deuxième petit atelier en novembre 2018 en vue de valider le plan pour d'autres produits. La date et le lieu seraient communiqués au cours des prochains mois. Il a été fait remarquer qu'une fois le plan d'échantillonnage terminé, il pourrait être utile d'organiser un atelier de formation destiné à un public plus large.

VII. Élaboration de nouvelles normes

a) Morceaux de noix de coco séchées

18. La Section spécialisée a examiné en détail la recommandation adoptée par le Groupe de travail en novembre 2017 pour une période d'essai d'un an ainsi que les observations formulées par le Brésil, les Philippines et d'autres délégations. Elle a renommé la recommandation « Morceaux de noix de coco séchées » et y a apporté des modifications, qui figurent dans le document d'après-session. Un long débat a eu lieu sur la question de la

teneur en eau. Il a été décidé de fixer un délai au 30 juillet 2018 pour réfléchir à la valeur actuelle, fixée à 3,5 %. Si une nouvelle valeur était proposée, la Section spécialisée déciderait de son adoption au moyen d'une procédure d'approbation intersessions.

19. La Section spécialisée a décidé de soumettre la recommandation révisée au Groupe de travail à sa session de novembre 2018 pour prolongation d'un an de la période d'essai ou pour adoption en tant que nouvelle norme de la CEE sur les morceaux de noix de coco séchés, en fonction des résultats des consultations et, le cas échéant, de la procédure d'approbation intersessions.

b) Bananes séchées

20. La Section spécialisée a examiné la recommandation adoptée par le Groupe de travail en novembre 2017 pour une période d'essai d'un an. Elle a pris note des observations formulées par les Philippines. Elle a apporté plusieurs modifications, qui apparaissent dans le document d'après-session. La Section spécialisée a examiné la possibilité d'inclure une teneur en eau pour les bananes vertes séchées. Les délégations devraient transmettre leurs propositions et observations à ce sujet au secrétariat au 30 juillet 2018 au plus tard. Les propositions seront communiquées et transmises pour approbation entre les sessions.

21. La Section spécialisée a décidé de soumettre la recommandation révisée au Groupe de travail à sa session de novembre 2018 pour adoption en tant que nouvelle norme de la CEE sur les bananes séchées, dans l'attente d'un accord sur la teneur en eau pour les bananes vertes séchées. Si aucun accord ne se dégageait, le texte révisé serait soumis au Groupe de travail pour prolongation d'un an de la période d'essai.

c) Papayes mûres séchées

22. La Section spécialisée a continué d'élaborer un projet de norme sur les papayes mûres séchées et y a apporté plusieurs modifications, qui apparaissent dans le document d'après-session. La Section spécialisée a pris note des observations formulées par les Philippines.

23. La Section spécialisée a décidé de soumettre le projet au Groupe de travail à sa session de novembre 2018 pour adoption en tant que recommandation pour une période d'essai d'un an.

d) Melons séchés

24. La délégation ouzbèke a présenté un exposé sur l'origine, la production et le commerce de melons frais et séchés en Ouzbékistan et en Asie centrale pour appuyer sa proposition d'élaborer une norme sur les melons séchés. La Section spécialisée a examiné la proposition et a modifié le texte pour reprendre le format et les termes utilisés dans la norme-cadre de la CEE. Elle a également adapté le tableau des tolérances et d'autres parties du projet proposé. De nombreuses dispositions ont été mises entre crochets pour examen ultérieur et pour consultation au cours de la période d'essai. Il a été demandé aux délégations de contacter les membres de la Section spécialisée par l'intermédiaire du secrétariat en cas de problème au cours de la période d'essai.

25. Il a été décidé de soumettre le texte révisé au Groupe de travail pour adoption en tant que recommandation pour une période d'essai d'un an. La délégation kirghize a proposé de revoir la version russe de la recommandation et de suggérer des modifications rédactionnelles si nécessaire.

e) Baies séchées

26. La Section spécialisée a reporté le débat sur l'élaboration d'une norme sur les baies séchées à la session de 2019, pour autant que les pays à l'origine de la proposition d'élaboration de la norme aient présenté un projet.

VIII. Matériels explicatifs

a) Pistaches en coque

Ratio amande de pistache/coque

27. La délégation iranienne a présenté une étude sur le ratio amande de pistache/coque réalisée dans le pays. La présentation et l'étude en cours de préparation seront mis à la disposition des représentants et publiés sur le site Web de la CEE pour consultation et examen par les autres pays producteurs de pistaches. Ce point sera inscrit à l'ordre du jour de la session de 2019 pour examen ultérieur.

Affiche pour les pistaches

28. La Section spécialisée a examiné l'affiche explicative élaborée par la délégation iranienne avec la contribution d'autres délégations. Tenant compte de l'espace limité disponible sur l'affiche et de la petite taille des pistaches, la Section spécialisée a décidé de représenter chaque défaut sur une photo afin d'accroître la valeur éducative de l'affiche pour ses utilisateurs, sauf dans le cas des pistaches endommagées par des parasites, qui seraient représentées par deux photos : une montrant l'infestation de l'amande de pistache et une montrant l'infestation de la coque. La photo montrant le rancissement a été supprimée. La délégation turque a présenté des photos des variétés cultivées en Turquie présentant des défauts qu'elle transmettrait au secrétariat et à la délégation iranienne pour qu'elles soient intégrées à l'affiche.

29. Le secrétariat coordonnera les dernières touches à apporter à l'affiche et collaborera avec l'Iran sur une nouvelle version comprenant les photos présentées par la Turquie et tenant compte des observations formulées par les délégations. En outre, il a été décidé de modifier légèrement la disposition de l'affiche pour y inclure de plus grandes photos. Les délégations ont été invitées à transmettre leurs observations au secrétariat au 30 septembre 2018 au plus tard pour permettre à la délégation iranienne de préparer la version finale, pour adoption par la Section spécialisée au moyen d'une procédure d'approbation intersessions en octobre 2018. S'il était approuvé, le projet d'affiche serait présenté au Groupe de travail à sa session de novembre 2018 pour adoption.

b) Noix

Brochure explicative pour les cerneaux de noix

30. Le secrétariat a informé les représentants que les brochures explicatives pour les cerneaux de noix avaient été imprimées en anglais et en français, et que des copies pouvaient être obtenues auprès du secrétariat. La Section spécialisée a remercié la délégation des États-Unis et le California Walnut Board pour leur soutien dans l'élaboration et l'impression de la brochure.

Affiches pour les cerneaux de noix et les noix en coque

31. Suite à la publication des deux brochures sur les noix, il a été décidé d'envisager d'élaborer des affiches correspondantes. Le secrétariat et la délégation des États-Unis seront chargés d'en coordonner la création.

c) Proposition de nouvelles affiches

32. La délégation turque a proposé d'élaborer de nouvelles affiches pour les figues séchées et les raisins secs, pour examen avant la session de 2019. Les délégations ont été invitées à transmettre des photos et à formuler des observations pour les premiers projets à la délégation turque par l'intermédiaire du secrétariat. Il a été souligné que les nouvelles affiches, comme toutes les autres affiches, servaient à illustrer les défauts décrits dans le tableau des tolérances de qualité, indépendamment de la variété et de la région de culture.

d) Abricots séchés*Brochure explicative pour les abricots séchés (Asie centrale)*

33. La délégation tadjike, au nom du Groupe de travail de l'Asie centrale, a présenté la nouvelle brochure sur les abricots séchés, élaborée récemment par le Groupe de travail. La brochure avait été rédigée suivant le format de la brochure explicative de la CEE et était destinée aux pays d'Asie centrale. Elle mettait en évidence les dispositions de la norme de la CEE et avait été élaborée sous la supervision de la Turquie avec la contribution de la Pologne et de l'Allemagne.

34. La Section spécialisée a félicité le Groupe de travail pour l'élaboration de la brochure et s'est réjouie du fait qu'il accepte de la soumettre pour observations. Il a été convenu d'ajouter l'examen de la brochure à l'ordre du jour de la Section spécialisée pour 2019 en vue de l'adopter comme brochure de la CEE.

IX. Objectifs de développement durable et travaux de la Section spécialisée

35. Le secrétariat a indiqué que, au cours des mois suivants, il distribuerait l'affiche promotionnelle sur les travaux de la Section spécialisée en lien avec les objectifs de développement durable et solliciterait des observations sur la disposition et le texte.

36. La Section spécialisée a remercié les contributeurs et le secrétariat pour l'excellente organisation du symposium sur le commerce durable des fruits à coque et des fruits séchés, notant que cette activité était orientée de manière concrète sur les objectifs de développement durable. Le symposium avait montré l'importance de la durabilité dans le commerce international de ces produits et la pertinence des travaux de la Section spécialisée pour les pays producteurs partout dans le monde. Tous les exposés du symposium étaient disponibles à l'adresse suivante : <http://www.unece.org/ddp-65th-2018.html>.

37. En raison du succès de cet événement et des précieuses informations qui en étaient ressorti, il a été décidé d'en organiser un nouveau en 2019.

X. Questions diverses

38. Le secrétariat a informé la Section spécialisée de la tenue à Tachkent (Ouzbékistan) la semaine du 10 septembre 2018 d'un atelier consacré à l'amélioration de la qualité dans la production et le commerce des fruits à coque, des fruits séchés et des fruits et légumes frais.

39. Le représentant du Tadjikistan a informé les délégués que la prochaine session du Groupe de travail de l'Asie centrale se déroulerait en décembre 2018 en Asie centrale et porterait sur la promotion et la modification des normes commerciales. Il a invité les membres de la Section spécialisée et la CEE à y participer.

XI. Travaux futurs

40. La Section spécialisée a décidé d'inscrire les points suivants à l'ordre du jour de 2019 :

- Recommandations pour les pruneaux, les melons séchés et les papayes ;
- Nouvelle norme pour les baies séchées ;
- Nouvelle norme pour les cacahuètes et les noix de pécan ;
- Révision de la norme pour les pistaches en coque (ratio amande de pistache/coque) ;
- Révision de la norme-cadre ;
- Achèvement du plan d'échantillonnage, des documents d'orientation et de la vidéo ;

- Examen des affiches explicatives (noix en coque, cerneaux de noix, figues séchées, raisins secs et pistaches en coque) ;
- Examen de la brochure explicative des pays d'Asie centrale pour les abricots séchés pour adoption comme brochure de la CEE ;
- Activités d'échantillonnage et de vérification ;
- Symposium sur le commerce durable des noix de cajou et d'autres produits ;
- Élaboration d'une brochure et d'une échelle colorimétrique pour les cerneaux de noix de cajou.

41. Toute autre proposition de travaux futurs devra être envoyée au secrétariat dans les meilleurs délais, de préférence avant le 1^{er} février 2019.

XII. Élection du Bureau

42. La Section spécialisée a élu M. Dorian LaFond (États-Unis d'Amérique) Président et M^{me} Aysegül Uluhan (Turquie) et M. Umed Aslanov (Tadjikistan) Vice-Présidents.

XIII. Adoption du rapport

43. La Section spécialisée a adopté le rapport de la session. À titre provisoire, il est prévu que la prochaine session de la Section spécialisée se tiendra du 24 au 26 juin 2019.
